

## Works Cited

### Primary Sources:

#### Films:

*Chitrangada: A Crowning Wish*. Dir. Rituporno Ghosh. Perf. Rituporno Ghosh, Jishu Sengupta, Raima Sen. Shree Venkatesh Films. 2012. Film.

*Chokher Bali: A Passion Play*. 2003. Directed by Rituparno Ghosh. Kolkata: Shree Venkatesh Films.

*Nouka dubi*: Dir. Rituporno Ghosh. Perf. Prosenjit Chatterjee, Jisshu Sengupto, Riya Sen, Raima Sen. Mukta Searchlight Films. 2011. Film.

*Raincoat*. Dir. Rituporno Ghosh. Perf. Ajay Devgan, Aiswariya Rai, Annu Kapoor. Shree Venkatesh Films. 2004. Film.

#### Books:

O' Henry. *The Gift of the Magi*. New York: Diversion Books, 2015. Print.

Tagore, Rabindranath. *Chokher Bali*. Kolkata: Rupa Publications India, 2005

Tagore, Rabindranath. *Chitrangada*. trans Arabinda Das. Kolkata: Bandana Das, 2002.

Tagore, Rabindranath. *Noukadubi*. KaminiPrakashalay, Kolkata: 2002. Print

### Secondary Sources:

Aaron, Michele. *Spectatorship: The Power of Looking On*. Introduction. London: Wallflower .2007. Print.

Andrew, Dudley. ‘The Well –Worn Muse: Adaptation in Film History and Theory’. *Narrative Strategies* .Western Illinois University 1980. 9. Print.

Abrams, M.H. Geoffrey Galt Harphem. *The Glossary of Literary Terms*. Eleventh Edition. Delhi: Cengage Learning, 2015. Print.

Artaud, Antonin. *Oriental and occidental theatre* .Ed, Dr. Binny Deka. Guwahati: Bookland, 2013. Print.

*Adaptation : from Novel to film* , Film in the classroom : Masterpiece , PBS. Org.

Barry, Peter. Beginning Theory. New Delhi: Viva books, 2010.

Bazin, Andre . “ Adaptation or the cinema Digest.” In *Film Adaptation* . ed. James Naremore. Rutgers University Press, 2000. Print.

Bazin, André. *What is Cinema?* Essays selected and translated by Hugh Gray, Berkeley: U of California Press, 1971.

Bakshi, Kaustav. Kaustav Bakshi. "I Know my city can neither handle me nor ignore me : Rituparno Ghosh in conversation with Kaustav Bakshi. Silhouette. :A discourse of Cinema. Vol.10. Kolkata:2013. 4. Print.

Bakshi, Kaustav . "Choker Bali:Unleashing Forbidden Passions". Silhouette. Dec 29, 2011. Web.

Bakshi, Kaustav. "Rituparno Ghosh: The Kingly Queen." Cinema Chronicles.in. June7,2013.Web.

Bhattacharya, Spandan. "Visible Voice and Imaginary Appearance:Let her absence speak for herself." Silhouette. July 15,2011. Web.

Bag, Shamik. "Rituparno Ghosh , a film-maker who pushed the envelop, dies at 49".*Mint*. May 30, 2013. Web.

Basu, Anjana. "Ritu's Memories In May." *Outlook*. June16, 2014. Web.

Bordwell, David. "The Art Cinema as a Mode of Film practice". *Film Criticism*, 4.1, 1979.59.Print.

Bailey, Adrian & Holloway, Adrian. "The Search for colour." *The book of colour photography*. New York: E Bury Press, 1999 . 18. Print.

Bluestone, George . *Novels into Film*. Berkely & LA: University of California Press, 1957.1. Press.

Benjamin, Walter. "The Task of the Translator". *Selected Writings vol.1*. Edited by Marcus Bullock and Michael W. Jennings. London: The Belknap press of Harvard University press, 1996. 253.Print.

Chatman, Seymour . “What Novels Can Do That Films Can’t (And Vice Versa) Critical Inquiry” *On Narrative* (Autumn) 7.1(1980):121-140. JSTOR. web.

Cattrysse, Patrick . “Film (Adaptation ) as Translation: Some Methodological Proposals” . *Target International journal of Translation studies* . 4:1 1992. Print.

Chakraborty, Chandrava. “Relocating Tagore’s Binodini: New Spaces of Representation in Rituparno Ghosh’s *Chokher Bali*”. *The IAFOR Journal of Literature and Librarianship*. 2.1, 2003. Web.

Choudhury, Bibhash. *English Social And Cultural History*. Eastern Economy Edition, Gauhati: PHI. 2005.

Chakrabarty, Amiya. *A Tagore Reader*. New York: Macmillan, 1961.

“Chitrangada’ is a self retrospective trip: Rituparno Ghosh”. *IBN Live*. IBN Life , 03 sept. 2012. Web 03 sept. 2012.

Cooper, Lilian . *Word as image , Visual Art and the written Word*. *Image & Narrative* . Vol 15, no. 3 (2014).

Chaudhury, Kalyan (Ed). *The Vision of Ray; Cine posters & beyond*. Kolkata: Pratikshn, 2005.

Chatterji , A Shoma. “Hirer Angti-A trip down memory lane on Rituparno’s birthday.” *Tollywood Dhamaka*. Aug 31, 2013. Web.

Chatterji, A Shoma. “ Entertainment Beyond boundaries” *Spectrum :The Tribune*. Sunday June 9, 2013. Web.

- Choudhury, Asha Kuthari (ed) *Ideas of the stage*. Gauhati University.2010.
- Dutta, Sangeeta, Bakshi,Kaustav and Dasgupta, Rohit K. “The World of Rituparno Ghosh: texts, contexts and transgressions”. *South Asian History and Culture* . Routledge .2014.Print.
- Dutta,Sangeeta, Bakshi, Kauatav,Dasgupta, Rohit K., eds. *Rituparno Ghosh Cinema , Gender and Art*. New York: Routledge, 2016. 261.Print.
- Dix ,Andrew . *Beginning Film Studies*. New Delhi: Viva Books.2014, 245.Print.
- Dastidar, Abhijit Ghosh . Nouka Dubi. Retrived from Frontire Weekly .com.
- Dudley, Andrews. “Adaptation” from *Concepts in Film Theory*. New York: Oxford University Press, 1984.
- Doane, M.A. *The Desire to Desire: The Woman’s Film of the 1940s*, England: Macmillan , 1987.9. Print.
- Doane , M. A, *Film and the Masquerade: Theorising the female Spectatorship* “ in *Screen*, vol.23, nos 3-4.
- Dorothy J. Hale ed. *The Novel*. Freud’s Master plot by Peter Brooks.Oxford: Backwell publishing, 2006.332. Print.
- Dhaliwal , Nirmal .“The most God awful film I have ever seen” September 23, 2008.Web.
- Dean,John. “Adapting history and literature into movies”. *American Studies Journal*. Dec14 2016, 5:17 PM, Web.

Dasgupta,R.K. and Banerjee,T. “Exploitation , Victimhood, and gendered performance in Rituparno’s Bariwali.” *Film Quarterly*, 69(4) 35-46.2016.

Eisenstein, Sergei. *The Film Sense*. Trans. Jay Leyda. New York: Meridian Books , 1957. 34.Print.

Ellis ,John. “ The Literary Adaptation .” *Screen* 23 (1982).

Foucault, Michel. *The History of Sexuality – Volume I: An Introduction*. Trans. Robert Hurley. New York: Vintage Books, 1990. Print.

Foucault, Michel. *The History of Sexuality – Volume II: The Use of Pleasure*. Trans. Robert Hurley. New York: Vintage Books, 1990. Print.

Ghosh,Rituparno. *First Person*.Ed. Neela Bandyopadhaya. Kolkata: Deys Publications, 2013. Print.

Guha Priyanka, Ghosh, Suhrid. “We Missed the Famous Friend the Famous Director Rituparno Da.” *The Times of Bengal*.May 30,2017. Web.

Grossman, Julie.“Literature film and their Hedious Progeny; Adaptation and Elastextity”. New York:Palgrave Macmillan,2015.519.Print.

G, Mast and Cohen, M. *Film Theory and Criticism: Introductory Readings* New York: Oxford University Press, 2004.

Hale, J. Dorothy(Ed ).*The Novel : An Anthology of Criticism and Theory*1900-2000. MA :Blackwell publishing, 2006.

Hutcheon , Linda: *A Theory of Adaptation*, New York 2006.

Hutcheon, Linda . *In Defence of Literary Adaptation as Cultural production*; vii10 Issue2 May 2007. MC Journal . Retrieved from media culture.org.au.

Hall, Gary and Birchall,Clair.( ed), *New Cultural Studies*, Hyderabad: Orient Black Swan, 2009.Print.

Harbord, Janet. *The evaluation of films : Rethinking Film Studies*. Cambridge: polity,2007.Print.

Interview with Andrew Davies at

<http://www.pbs.org/wgbh/masterpiece/austen/devies.html>

Jackson ,Joy Russell, *The Cambridge Companion to Shakespeare on Film* (2nd Edition) Cambridge: CUP, 2007

Jha, Subhash K. “ Bipasha Shines in ‘Shob Charitra Kalponik’” *The Times of India*. Aug 30,2009.Web.

Koppar , Arati . “Bariwali”. *Times of India*. Jun 7 , 2001. Web.

Kristeva , Julia. “ Word , Dialogue and Novel” *The Kristeva Reader* . ed. Toril Moi. Columbia University press , New York . 1986 .

Lindgren,Ernest .*The Art of the Film*. New York: Reed Books, 2011. Print.

Lim,Dennis.“Machine age Poet, Born in Revolution, Stifled under Stalin , Dziga Vertov Films at Museum of Modern Art”. *The New York Times*. April,8,2011.Web.

Meikle Kyle . “ Rematerializing Adaptation Theory.” *Literature / Film Quarterly* 41.3 (2013).

Macey, Devid. *Dictionary of Critical Theory*. London : Penguin Books , 2000.

Maulvey, Laura .“ visual pleasure and narrative cinema” *Screen* 16.3 Autumn 1975 .

Mulvey, Laura.“Visual Pleasure and Narrative Cinema” in *Visual and Other Pleasures* Houndmills, Basingstoke: Palgrave, Macmillan, 2009.

Mertz,Christian. “ *The Imaginary Signifier.*” Ed, Braudy , Leo. *Film Theory and Criticism*. New York: Oxford University Press, 2004.,822.Print.

Mayne,Judith . *Cinema and Spectatorship* . Routledge: London.1993.1.Print.

“My Sexuality has nothing to do with it: Rituparno Ghosh” *Times of India* , *Mumbai Mirror*. Oct.2.2009. Web.

Marciniak, Malgorzata. “ TheAppeal of Literature to Film Adaptations.” *Lingua Ac Communitas* 17 (2007)

Muybridge,Eadwear. *The Horse in Motion*.1878:100 photos. retrieved from *Time.com*.

Mitra, Zinia. Tagore’s *Noukadubi* and Rituparno ‘s *Inspiration: Interrogating Marriage and Home*. *Silhouette* .Dec 29,2011.Web.

Mandal, Somdatta . ‘Adapting, Interpreting and Transcreating Rabindranath Tagore’s Works on Screen’, *Adaptations some journeys from words to visuals*. ed.



Shri Krishna Rai and Anugamini Rai , Cambridge Scholars publishing:uk, 2015.15.Print.

Milton Music. “Amar Rabindranath ,Ranjan Bandyopadhyay& Rituparno Ghosh.” Online video clip. You Tube. Jan 11,2016.Web.

Mukherjee, Madhuj. “ Transgression and being: Memories of Rituparno Ghosh.” South Asian Popular Culture. Feb 21,2014. Web.

Mandal, Somdatta. “More than a filmmaker.” The Statesman. May 8,2016. Web.

Nag, Amitav.“Rituparno Ghosh-The Enfant Terrible’of Contemporary Indian Cinema.”Silhouette. May 30, 2015. Web.

Nag, Amitav. “Remembering Rituparno Ghosh.” Silhouette. May 24,2014.Web.

Pal, Dipanjan. “Provokative Cinema of Rituparno Ghosh”. Forbes India Magazine.June 24,2013. Web.

Ray, Satyajit . *Bishoy Chalachitra*.Kolkata:Ananda Publishers.Print.

Ray, Sandip. A Directory of Bengali Cinema. Foreword. Ed. Parimal Roy and Kazi Anirban. First edition. Kolkata: The Colour of Art,2013.Print.

“Rituparno’s Rabindranath”. The Telegraph India . July 24 ,2012.Web

Rajadhyaksha ,Ashish & William, Paul. Introduction. *Encyclopaedia of Indian Cinema*.ByAshishRajadhyaksha.New York: oxford University Press.1999.Print.

“Rituporno ghosh 1963-2013”. *The Hindu*. The Hindu ,30 May.2013.Web.30 May 2013

Robert, Kolker (Ed) *The Oxford handbook of Films and Media Studies*. New York: Oxford University Press, 2008.

Roud, Richard(Ed). *Cinema, A Critical Dictionary; The major film makers.vol-1*. New York: The Viking Press,1983.

Roy, Indrani. "Rituparno Ghosh's Satyanweshi disappoints." Refiff.com . Sep06,2013.Web.

Staiger, Janet . ' Authorship approaches' *In Authorship and Film*, ed. David A Gerstner. London and New York: Routledge , 2003.51. Print.

Sanders,Julie. *Adaptation and Appropriation*. London and New York: Routledge, 160.Print.

Schant,Miriam Von . New materialist Spectatorship: The Moving-Image-Body, the Mockumentary and a New Image of Thought.Networking Knowledge 8.5. Orebro University. September 2015.

Sikder, Barnali . Sexual Myths and Self –body consciousness:In Rituparno Ghosh's adaptation of Tagore's *Chitrangada*.Abstract.in Pratidhwani: The Echo.Ed. Biswajit Bhattacharjee.4.1. July 2015.Print.

Sheikh, Narmeen . "Rituparno Ghosh and the intellectual film of india"  
Interview.Asia society. Asia society.org.2005

Stam, Robert & Raengo Alessandra (eds) *Literature and Film: A Guide to the theory and practice of Film Adaptation*. Malden: Blackwell Publishing, 2005

Stam, Robert. *Film Theory: An Introduction*, Oxford: Blackwell Publishers, 2000.

Sankowski , Edward. *Film Studies, the moving image & Noel Carroll*, The journal of Aesthetic Education 40.1 (2006) 104-110.

Sanders , Andrew . *The short Oxford History of English Literature*. Third edition. Oxford University Press:New York.2004.

Sarkar,Tithi. “I’M Indebted To My Actors”. *Director’s Cut* . India Today, September 2011. Web.

Speigel,Alan , *Fiction and the Camera Eye: Visual Consciousness in film and the Modern Novel*. Charlottesville: University press of Virginia, 1976.55. Print.

Sengupta, Reshmi. “Its cerebral, not emotional” *The Telegraph*. July28, 2009. Web.

*The Oxford Guide to Film Studies*, Oxford University Press, 1998.Print.

“The Last Lear Movie Review.” *The Times of India*.TNN. April 6,2016.Web.

“The Role of Sound” retrieved from *FilmSound.Org*. Feb,20.1999.Web.  
[http://filmsound.org/articles/roles\\_of\\_sound.htm](http://filmsound.org/articles/roles_of_sound.htm)

Verma, Sukanya . “Effectively Intriguing”. *Rediff.com*. September 12, 2008 .

\*\*\*\*\*